

[Text]

The reason for this is that when they look at the tax forms what they see, quite starkly, is that they have no place to hide. They know that they've earned \$29,000 or \$39,000 or whatever it is, and they have no place to hide. They're totally exposed. They have to pay the rate, whereas they know that somebody else, who may be a business person or whatever, and whose income or at least revenue can be five or ten times higher, or a thousand times higher, at the end of the day, by golly, hasn't paid very much in tax. It has partly to do, or all to do perhaps, with the definition of income, Mr. Dorin, but I sense that that's one of the major sources of dissension and umbrage.

• 1635

The Chairman: I think you're right in what you point out. There's a difference between, if we want to use this term, "revenue" and "income" or what we might call in business "revenue" and "profit". The difficulty is that the guy who's earning \$29,000 a year and has no place to hide, talks to his neighbour next door who told him, "I write my car off because I use it for business purposes" or whatever. The fact of the matter is that if you know anything about the system, getting to write your car off is not particularly of any great benefit. In fact, first it's horrendously complicated, and second, at the end of the day, you're probably worse off for trying to have written it off by the time you add in all the personal benefits that you have to take back in the income and all those kinds of things.

People think there are all kinds of loopholes out there. There aren't nearly as many as people think there are. I don't know, Mr. Brown, whether you share that opinion. There are all kinds of people out there, however, who are avoiding taxes. The poor schmuck who just gets a pay cheque, as Mr. Harvard says, has no place to hide and he's the one who's paying it all.

Mr. Harvard: Before you answer that, Mr. Brown, let me just point out that I think a lot of people tend not to compare themselves with other individuals but with corporations. They hear all kinds of stories about 80, or 90, or 100,000 corporations that pay no income tax at all.

I can recall about 13 or 14 years ago doing a documentary for the CBC on the west coast. The documentary was about the top 20 real estate companies in Canada at that time. Of the top 20, 7 of them paid no income tax at all. It is pretty hard to tell that to the ordinary Canadian. They look at a large corporation like a real estate company and when you tell them that it didn't pay any income tax, they find that very difficult to understand and probably conclude that there is something wrong with the tax system. I would tend to agree.

Mr. Brown: Clearly, there is some appreciation of unfairness about some aspects of the tax system, and the complexity adds to that. In effect, it makes it a black box so the people can't understand what's happening.

I would mention, however, that over the last few years a large number of tax preferences have been eliminated from the system. I think that has made the system much more fair and has given us much more of a level playing field. It's not

[Translation]

Ils ont ce sentiment quand ils voient le formulaire de déclaration d'impôt et constatent qu'ils ne peuvent profiter de rien. Ils savent qu'ils ont gagné 29,000\$ ou 39,000\$ et qu'ils ne peuvent rien cacher. Ils doivent payer l'impôt calculé, alors que quelqu'un d'autre, peut-être un entrepreneur, dont le revenu peut être dix fois supérieur au leur, peut-être même mille fois, ne paiera pas beaucoup d'impôt au bout du compte. Tout cela est dû en partie, ou peut-être entièrement, à la définition du revenu, monsieur Dorin, mais j'ai l'impression que c'est là l'une des principales sources de dissension et de ressentiment.

Le président: Je crois que vous avez raison. Il faut effectivement faire la distinction entre ce qu'on appellerait en affaires les revenus bruts et les revenus nets, entre les recettes et les profits. Le problème, c'est que celui qui gagne 29,000\$ par année et qui ne peut profiter d'aucune déduction, rencontre son voisin qui, lui, peut déduire sa voiture parce qu'il s'en sert pour son travail. Évidemment, si vous connaissez le moindrement la fiscalité, vous savez que le fait de pouvoir déduire sa voiture ne présente pas un très grand avantage. Premièrement, c'est terriblement compliqué et deuxièmement, au bout du compte, quand il faut ajouter aux revenus toutes sortes d'autres avantages personnels, déduire la voiture obligera peut-être à payer plus d'impôts.

Les gens ont l'impression qu'il y a toutes sortes d'échappatoires. Ils se trompent. Est-ce que vous partagez mon opinion, monsieur Brown? Évidemment, quantité de contribuables réussissent à ne pas payer trop d'impôts. Le pauvre diable qui reçoit un chèque de paye, comme l'a dit M. Harvard, ne peut profiter d'aucune déduction et c'est lui qui paie le maximum.

M. Harvard: Avant d'écouter votre réponse, monsieur Brown, permettez-moi de signaler que beaucoup de gens tendent à se comparer non pas à d'autres particuliers, mais aux sociétés. Ils entendent dire que 80,000, 90,000 ou 100,000 entreprises ne paient aucun impôt sur le revenu.

Il y a 13 ou 14 ans, je me souviens d'avoir fait un documentaire pour la Société Radio-Canada sur la côte ouest. Il y était question des 20 plus grandes sociétés immobilières du Canada à l'époque. Parmi elles, sept ne payaient aucun impôt sur le revenu. C'est difficile à avaler pour le Canadien moyen. Quand on pense que de grandes sociétés comme les sociétés immobilières ne paient aucun impôt sur le revenu, le Canadien moyen en arrive probablement à la conclusion que quelque chose ne tourne pas rond. Je serais plutôt d'accord avec lui.

M. Brown: On a effectivement l'impression qu'il y a certaines injustices et le fait que la fiscalité soit compliquée n'aide pas. C'est comme si l'on voulait empêcher les gens de comprendre ce qui se passe.

Je dois dire toutefois que depuis quelques années, on a éliminé un grand nombre d'avantages fiscaux. Le régime est maintenant beaucoup plus équitable pour tous. Il est loin d'être parfait, mais il comporte tout de même moins